

2

ВО СКОЛЬКО ЛЕТ ОТПРАВЛЯТЬ?

► Преподаватель языковых курсов English4real Максим Ачкасов считает, что лучший возраст для отдыха и учебы в языковых лагерях — 10—17 лет. «Во-первых, пребывание там обычно предполагает интенсивный подход и своего рода погружение в языковую среду. Делать это целесообразно, когда уже есть хорошая языковая база, и дети нуждаются скорее в активировании уже изученного материала, чем изучении нового. Понятно, что в 6—7 лет ни о какой языковой базе речи и быть не может, — аргументирует свою мысль эксперт. — Во-вторых, еще в 70-х годах XX в. было доказано, что дети осваивают второй язык значительно лучше в возрасте 10—14 лет, чем, к примеру, в 5—9. Скорее всего, так происходит потому, что обучение через формальные занятия и инструкции лучше воспринимаются на этапе, когда уже немного развито абстрактное мышление. Важно, чтобы ребенок имел хотя бы приблизительное представление о том, как работает язык, из каких частей он состоит и как функционирует. В-третьих, если происходит интенсивное и всестороннее погружение слишком маленького ребенка в другую языковую среду, то незамедлительно выпесняется основной язык. Думаю, многие со мной согласятся, что человек должен хорошо владеть родной речью и через нее иметь свое, родное видение мира. При раннем изучении второго языка происходит искажение или смешивание восприятия. Как следствие второй язык влияет на первый, негативно сказываясь на фонетике, лексике, семантике, морфологии, синтаксисе последнего. Это особенно легко заметить по тому, как подросток строит предложение. Как результат, возникает опасность того, что ребенок не достигнет совершенства ни в том, ни в другом языке».

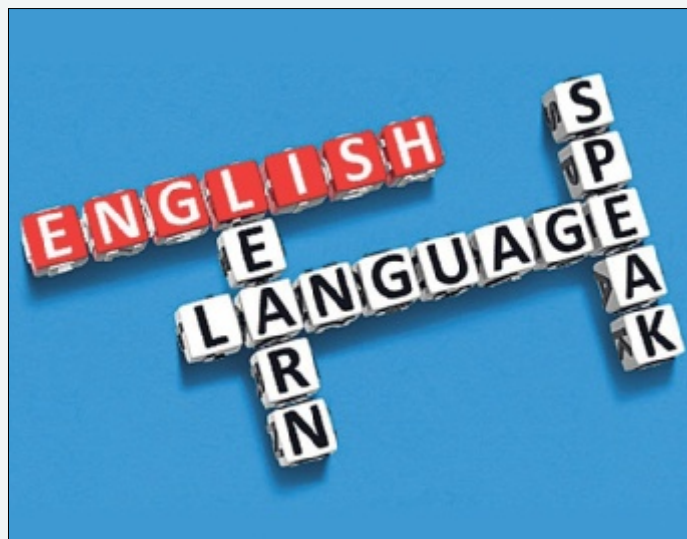
Руководитель школы английского языка для детей и подростков Green Country Наталья Лотоцкая также считает, что лучше отправлять в языковые лагеря детей не младше 10 лет, но приводит другие аргументы. «До 9 лет длительная разлука с родителями может быть стрессовой, независимо от цели поездки, — объясняет эксперт. — Малышам 6—8 лет еще тяжело постоянно находиться в окружении других детей, самостоятельно решать бытовые вопросы (прибраться, помыть и т. д.), правильно вести себя в сложных ситуациях («дружу — не дружу», «лидер — ведомый»). Поэтому в подобных лагерных испытаниях юному организму может просто не хватить ресурсов. О какой тут учебе может идти речь?».

3

КАКОЙ НУЖЕН УРОВЕНЬ ЗНАНИЙ?

► «Можно найти лагерь, где примут даже с нулевым знанием языка, — рассказывает преподаватель французского языка киевской специализированной школы № 49 Елена Бондаренко. — Кроме того, перед началом смены проводится тестирование и распределение по группам с учетом уровня знаний. Поэтому никто не будет комплексовать из-за того, что уступает своим одногодкам». «Но если ребенка будут окружать ино-

странцы, для «выживания» ему нужно обладать как минимум навыками общения на уровне третьеклассника средней школы», — уточняет Наталья Лотоцкая. Кроме того, в случае, если вы отправите ребенка с нулевым знанием иностранного в языковой лагерь, ожидать того, что он за 3 недели научится говорить, не стоит. «Поэтому ориентируйтесь на уровень pre-intermediate (ниже среднего) и выше», — советует Максим Ачкасов.



Обязательно. Протестируют на знание иностранного

4

НА КАКОЙ СРОК ЕХАТЬ?

► По единодушному мнению наших экспертов, 14 дней (стандартная длительность смены в обычном лагере) — маловато для того, чтобы был какой-то эффект в освоении языка. «А за четыре недели дети психологически

устают от лагерной жизни. И концу срока готовы, образно говоря, перекусать друг друга», — считает Елена Бондаренко. Так что идеальным периодом нахождения в языковом лагере можно считать три недели.

5

КАК ВЫБИРАТЬ?

► Первым делом соберите досье на преподавателя иностранного. «При этом не так уж и важно, будет ли он носителем языка или нет. Но вот высшее филологическое, педагогическое или психологическое образование важно. Однако, поскольку наличие диплома необязательно предполагает знание и владение иностранным языком на продвинутом уровне, то сертификат от независимых международных экзаменационных центров я посчитал бы перво-степенным требованием, — считает Максим Ачкасов. — Это могут быть IELTS не ниже 7-го уровня, TOEFL с баллами от 105—120, Cambridge ESOL с сертификатами CAE или CPE, а также PTE с уровнем не ниже 4. Следующее, на что нужно обратить внимание, — это наличие сертификатов об успешном прохождении курса подготовки преподавателей. Для английского языка как иностранного такими являются CELTA или DELTA. На сегодня они предоставляются такими организациями, как British Council и International House. Эти курсы обычно проводятся высококвалифицированными преподавателями из-за рубежа, делают большое упор на практическую сторону преподавания. Опыт практической работы должен быть не менее 2-х лет. Причем при полной занятости».

Собрав досье на преподавателя, не поленитесь проверить, по какой учебной программе будут заниматься с вашим ребенком. В ней должно уделяться внимание всем четырем навыкам использования языка: чтению, аудированию, письму и речи.

«Наконец, совершенно банальный, но обязательный совет — изучите отзывы клиентов, прошедших обучение в этом лагере в прошлых сезонах», — советует Максим Ачкасов. Что касается количества детей в группе для занятий, то эксперты считают, что оптимальное число — 5—6 человек. Сложно получить хорошие результаты, занимаясь в группах по 10—12 человек.

А вот то, сколько человек будет в комнате, по мнению вожатого со стажем Эдуарда Дмитренко, особой роли не играет. «Родители должны понимать простую вещь — лагерь предполагает постоянное общение детей, — объясняет Эдуард. — Говоря более простым языком, для них очень важна толпа сверстников. Поэтому не стоит пугаться того, что в комнате будет восемь или даже десять школьников. В этом нет ничего плохого. Дети получают хорошую школу человеческого общения. И потом круглый год подростки проводят время в одном и том же окружении — одноклассники, родители. А тут у них новый круг общения. Поверьте, им это нравится. Конечно, если ребенок слишком домашний и папы мамы боятся травмировать его психику, то пусть едут с ним в пансионат. Там он получит все, что ему нужно по мнению родителей: нянечек, бабушек и дедушек, постоянную опеку. Но того драйва, который есть в лагере, ребенок наверняка лишится».

Эдуард также советует больше обращать внимание на то, сколько вожатых приходится на группу. «На отряд из сорока человек необходимо минимум трое вожатых. Если детей в два раза меньше, то хватит уже и двух», — считает он.

ЛИЧНЫЙ ОПЫТ

► Киевская школьница Юлия Ключац пару лет назад провела смену в языковом лагере под Киевом, а на следующий год — уехала на три недели в английский городок Бродстерс. Юлия поделилась с нами своими впечатлениями.

«В Украине в лагере все разговаривали на русском, и только уроки велись на английском. И еще вечером песни разучивали. Так что для моих знаний какая-то польза, может, и была, но для разговорной речи — проку от той смены точно никакого, — вспоминает девочка. — Не сравнить с тем, когда я попала в Англию. Дело в том, что там я жила в местной семье. Дом у хозяев был многоэтажный, места было много, и мы разместились в комнатах по двое. Я поселилась в комнате с полячкой, а нашими соседками были две немки. Так хочешь не хочешь, а приходилось говорить по-английски. Каждое утро нас отвозили в школу (в 9.00 начиналась пара), где мы и учились до 12.00. А потом ездили на всякие экскурсии. Кормили только утром и вечером. Для обедов выдали ваучеры. На них стояла печать школы, и



Поедет в Британию снова

ими расплачивались в кафе. На неделю полагалось 15 фунтов. Это немного. На 4 фунта можно взять картошку фри или чикен-бургер. То есть примерно как в «Макдональдс» сходить. По дому я в поездке не скучала. В Англии оказалось очень круто. И я хочу еще раз поехать. Потому что лучше учить язык за границей. Там все на английском, а в наших лагерях занятия больше похожи на обычные

уроки. Правда, первую неделю мне было тяжело. Хотя словарный запас у меня был, но говорить я стеснялась. А потом языковой барьер исчез как-то сам собой, и я начала болтать безо всяких проблем».

ПАПА ИГОРЬ: «Дочка основательно занимается английским языком на протяжении учебного года. Но за лето часть знаний теряется. Чтобы такого не было, сначала мы решили Юлию отправить на смену в языковой лагерь в Пуцце-Водиче. Контакты нашли через Интернет. Мы, родители, не ждали чего-то сверхъестественного от этой поездки. Рассчитывали, что отправим дочку в обычный пионерлагерь, но только с «добавкой» английского. Так вот, пионерлагерь как раз получился, а с языком не сложилось. Поэтому на следующий год приняли решение отправить Юлию за границу. Причем не в какой-то «лингвистический лагерь» в Чехии или Польше, а в ту страну, язык которой она изучает. Ну какой может быть английский в Восточной Европе? Приезжают те же группы из

СНГ. Они все разговаривают по-русски между собой. Так стоит ли тратить деньги? Поэтому и замахнулись на Великобританию, но без пафосных и дорогих наворотов. Ведь программы, по сути, одни и те же, а цены отличаются заметно. Когда начали разбираться с тем, как отправить ребенка, то поняли, что самостоятельно все сделать очень сложно, и обратились в образовательную фирму. У такой конторы есть необходимый опыт, она поможет и в посольство документы подать, и сформирует группу для поездки, и сопроводящего обеспечит. Обошлись мне их услуги в две сотни евро. В этом году дочка поедет через ту же фирму, но уже в другой город, расположенный на берегу моря. Решили снова отправить дочь в подобный лагерь, потому что эффект от предыдущей поездки был очень заметен. После нее мы всей семьей ездили на Кипр. Так вот, когда брали напрокат машину, Юлия выступила переводчиком. Одиннадцатилетняя девочка смогла уверенно изложить все, что рассказывали в прокате при оформлении бумаг».